

DANDENONG PRIMARY SCHOOL NEWSLETTER

Monday 30 May 2022

National Reconciliation Week 2022

27 May - 3 June is National Reconciliation Week, a time for all Australians to learn about our shared histories, cultures, and achievements, and to explore how each of us can contribute to achieving reconciliation in Australia.



The National Reconciliation Week 2022 theme, *Be Brave. Make Change* is a challenge to all Australians— individuals, families, communities, organisations and government—to Be Brave and tackle the unfinished business of reconciliation so we can Make Change for the benefit of all Australians. Find out more about National Reconciliation Week [here](#).

27 مه - 3 ژوئن، هفته آشتی ملی است، زمانی برای همه استرالیایی‌ها تا درباره تاریخها، فرهنگها و دستاوردهای مشترکمان بیاموزند و کشف کنند که چگونه هر یک از ما می‌توانیم در دستیابی به آشتی در استرالیا مشارکت کنیم.



Celebrating Alison Rogers

Last week, we celebrated the incredible work of Alison Rogers who led the development of our [Community Hubs Australia](#) hub space and programs at Dandenong Primary School.

Guests included current and former members of our community, the CEO of [Community Hubs Australia](#), Dr Sonja Hood; Head of Program, Hiranthi Perera; and representatives from [The Smith Family](#), among many more.

It was wonderful to see some 'old' friends back at Dandenong Primary School to acknowledge Alison's outstanding work.

Alison worked tirelessly with us for over 7 years to develop and implement our Victorian Government Early Years Award winning programs for migrant and refugee families to come to connect, share, and learn.



Although Alison has formally finished with us as the Dandenong Primary School Community Hub Leader, we know that Alison's incredible legacy will continue long into the future and we look forward to seeing Alison in other capacities.

هفته گذشته ما بازنشستگی رهبر مرکز اجتماعی خود، آلیسون راجرز را جشن گرفتیم. ما مهمانان ویژه زیادی داشتیم که برای تشکر از آلیسون به خاطر کار باورنکردنی اش در ایجاد برنامه های برنده جایزه سال های اولیه دولت ویکتوریا برای خانواده های مهاجر و پناهنده برای ارتباط، اشتراک گذاری و یادگیری.

Year 5 Doxa Malmesbury Camp

Our Year 5 students spent three days and two nights of last week on the [Doxa Malmesbury Camp](#).

The students had a fabulous time immersed in the Australian bushland, learned plenty and had fun in the outdoors.

We thank our Year 5/6 team for an incredibly well organised and implemented Year 5 camp, exceeding all learning and wellbeing expectations.

Our next scheduled camp is the Year 6 [Doxa City Camp](#) taking place 12 - 14 September.

دانش آموزان سال پنجم ما هفته گذشته سه روز و دو شب را در کمپ Malmesbury سپری کردند. دانش آموزان اوقات شگفت انگیزی را سپری کردند، چیزهای زیادی یاد گرفتند و در فضای باز سرگرم شدند.





Mrs Skaf & new Prime Minister of Australia, Mr Anthony Albanese

Here's a photo from last month of Mrs Skaf with the Prime Minister of Australia, Mr [Anthony Albanese](#). We wonder if anything Mrs Skaf said helped Mr Albanese across the line in the recent Australian federal election?



More photos on [Facebook](#) and [Instagram](#)...

Art-Reach Learning Experience

Last week a number of our Year 1 and Year 2 students travelled to the [Monash University Peninsula Campus 'Studio Space'](#) for a special learning experience.

Art-Reach is a dynamic learning experience where groups of school children and their teachers come together with Monash University staff and pre-service teachers to undertake innovative art education experiences together.

The day included an uplifting workshop which enriched student learning in the arts, and was aligned with the Victorian Curriculum. Children expressed their connection to become aware of the role of water in our lives and the place that patterns play in our culture.'



Explorations were through the art processes of printmaking, sculpture, painting, and digital means. This workshop was to complement their experience in March to the Museum of Art, and the Vivienne Binns exhibition, and working with the Art Bus.

Dandenong Primary School and our Community Hub values the ongoing partnership with [Monash University](#) Faculty of Education, and [Monash University Museum of Art](#), and the leadership of [Dr Geraldine Burke](#), and Melissa Bedford.

برخی از دانشجویان ما اخیراً در سفری به فضای استودیوی هنری دانشگاه موناش شرکت کردند.

School Closed Friday 10 & Monday 13 June

Please be reminded that we will be closed on Friday 10 June for a 'professional practice day' and on Monday 13 June for the [Queen's Birthday public holiday](#).

JOIN US FOR A WEEK IN TERM 3 FOR FREE!

Join our NEW Before and After Care Program onsite at Dandenong PS for a whole week for FREE!
Children must be enrolled to attend and bookings made in advance.



EMAIL
ADMIN@COMMOSH.EDU.AU
TO BOOK YOUR FREE SESSIONS

Before Care 6.45am-8.45am
After Care 3.30pm-6.15pm
www.commosh.edu.au

برای یک هفته رایگان به ما بپیوندید.

Congratulations Andrew

Congratulations to Andrew Ponniah, who was recently presented with a Rotary Club 'Shine On' award.

Andrew has had to re-invent his life since an Acquired Brain Injury led to severe disabilities. He has worked to regain many physical skills due to his perseverance and gritty determination. As well as tending to the gardens of Dandenong Primary School, Andrew is a willing volunteer for church camps and conferences and has volunteered at Frankston's Soup Kitchen Cafe.



Thank you for inspiring us all!

به اندرو، یکی از کارکنان مدرسه ابتدایی Dandenong، که اخیراً جایزه درخشش باشگاه روتاری را دریافت کرده است، تبریک می گوئیم.

Bullying Prevention at Dandenong Primary School

In recent newsletters we have highlighted the fact that the Victorian Government will be introducing new Child Safe Standards and Ministerial Order 1359 from 1 July 2022.

In readiness for this, we have drafted a number of [new policies](#) including a new Bullying Prevention policy.



مدرسه ما یک سیاست جدید پیشگیری از قلدری است

What is Bullying?

In 2018 the Education Council of the Council of Australian Governments endorsed the following definition of bullying for use by all Australian schools:

Bullying is an ongoing and deliberate misuse of power in relationships through repeated verbal, physical and/or social behaviour that intends to cause physical, social and/or psychological harm.

قلدری عبارت است از سوء استفاده مداوم و عمدی از قدرت در روابط از طریق رفتارهای کلامی، فیزیکی و/یا اجتماعی مکرر که قصد ایجاد آسیب فیزیکی، اجتماعی و/یا روانی را دارد.

It can involve an individual or a group misusing their power, or perceived power, over one or more persons who feel unable to stop it from happening.

Bullying has 3 main features:

- It involves a misuse of power in a relationship
- It is ongoing and repeated, and
- It involves behaviours that can cause harm.

قلدری 3 ویژگی اصلی دارد:

1. سوء استفاده از قدرت در یک رابطه
2. ادامه دارد و تکرار می شود
3. رفتارهایی که می تواند باعث آسیب شود.

What bullying is not...

Many distressing and inappropriate behaviours may not constitute bullying even though they are unpleasant.

These can include:

- Mutual conflict
- Social rejection or dislike
- Single-episode acts of nastiness or physical aggression
- Discrimination

بسیاری از رفتارهای ناراحت کننده و نامناسب ممکن است قلدری نباشند، حتی اگر ناخوشایند باشند.

این موارد می تواند شامل موارد زیر باشد:

- درگیری متقابل
- طرد یا دوست نداشتن اجتماعی
- اعمال تندی یا پرخاشگری فیزیکی تک قسمتی
- تبعیض

How we respond to bullying behaviours

Dandenong Primary School is committed to providing a safe and respectful learning environment where bullying will not be tolerated.

When responding to bullying behaviour, our school aims to:

- be proportionate, consistent and responsive
- find a constructive solution for everyone
- stop the bullying from happening again
- restore the relationships between the students involved.

مدرسه ما متعهد به ارائه یک محیط آموزشی امن و محترمانه است که در آن قلدری قابل تحمل نخواهد بود.

هدف مدرسه ما هنگام پاسخ دادن به رفتار قلدری:

1. متناسب، سازگار و پاسخگو باشید
2. یک راه حل سازنده برای همه پیدا کنید
3. جلوی تکرار قلدری را بگیرید
4. بازگرداندن روابط بین دانش آموزان درگیر.

We may implement all, or some of the following responses to bullying behaviours:

- Offer wellbeing support, including referral to the Student Wellbeing Team, SSS, external providers to:
 - the target student or students
 - the students engaging in the bullying behaviour
 - affected students, including witnesses and/or friends of the target student.
- Facilitate a [restorative practice meeting](#) with all or some of the students involved. The objective of restorative practice is to repair relationships that have been damaged by bringing about a sense of remorse and restorative action on the part of the person who has bullied someone and forgiveness by the person who has been bullied.
- Facilitate a [mediation](#) between some or all of the students involved to help to encourage students to take responsibility for their behaviour and explore underlying reasons for conflict or grievance. Mediation is only suitable if all students are involved voluntarily and demonstrate a willingness to engage in the mediation process.
- Facilitate a process using the [Support Group Method](#), involving the target student(s), the students engaging in bullying behaviour and a group of students who are likely to be supportive of the target(s).
- Implement a [Method of Shared Concern](#) process with all students involved in the bullying.
- Facilitate a [Student Support Group](#) meeting and/or [Behaviour Support Plan](#) for affected students.
- Prepare a Safety Plan or Individual Management Plan restricting contact between target and students engaging in bullying behaviour.
- Provide discussion and/or mentoring for different social and emotional learning competencies of the students involved.
- Monitor the behaviour of the students involved for an appropriate time and take follow up action if necessary.

- Implement cohort, year group, or whole school targeted strategies to reinforce positive behaviours.
- Implement proportionate disciplinary consequences for the students engaging in bullying behaviour, which may include removal of privileges, detention, [suspension](#) and/or expulsion consistent with our Student Wellbeing and Engagement policy, the Ministerial Order on Suspensions and Expulsions and any other relevant Department policy.

Bullying prevention...

Dandenong Primary School has a number of programs and strategies in place to build a positive and inclusive school culture and relationships to promote wellbeing. We strive to foster a school culture that prevents bullying behaviour by modelling, encouraging and teaching behaviour that demonstrates acceptance, kindness and respect.

مدرسه ما تعدادی برنامه و استراتژی برای ایجاد فرهنگ و روابط مدرسه ای مثبت و فراگیر برای ارتقای رفاه دارد. ما در تلاش هستیم تا با الگوبرداری، تشویق و آموزش رفتاری که نشان دهنده پذیرش، مهربانی و احترام است، فرهنگ مدرسه ای را تقویت کنیم که از رفتار قلدری جلوگیری کند.

Bullying prevention at Dandenong Primary School is proactive and is supported by research that indicates that a whole school, multifaceted approach is the most effective way to prevent and address bullying.

At our school:

- We identify and implement evidence-based programs and initiatives from the [Schools Mental Health Menu](#) that are relevant to preventing and addressing bullying and help us to build a positive and inclusive school climate.
- We strive to build strong partnerships between the school, families and the broader community that means all members work together to ensure the safety of students.
- We participate in the [Respectful Relationships](#) initiative, which aims to embed a culture of respect and equality across our school.

- We celebrate the diverse backgrounds of members of our school community and teach multicultural education, including [Aboriginal History](#), to promote mutual respect and social cohesion.
- We participate in the [Safe Schools](#) program to help us foster a safe environment that is supportive and inclusive of LGBTIQ+ students.
- Teachers are encouraged to incorporate classroom management strategies that discourage bullying and promote positive behaviour.
- We provide a range of year level incursions and programs are planned for each year to raise awareness about bullying and its impacts.
- In the classroom, our social and emotional learning curriculum teaches students what constitutes bullying and how to respond to bullying behaviour assertively. This promotes resilience, assertiveness, conflict resolution and problem solving.
- We promote upstander behaviour as a way of empowering our students to positively and safely take appropriate action when they see or hear of a peer being bullied.
- Students are encouraged to look out for each other and to talk to teachers and older peers about any bullying they have experienced or witnessed.
- We participate in the [National Day of Action against Bullying and Violence](#).

IS IT BULLYING? National Families

When someone says or does something *unintentionally* hurtful and they do it once, that's

RUDE

When someone says or does something *intentionally* hurtful and they do it once, that's

MEAN

When someone says or does something *intentionally* hurtful and they *keep doing it* - even when you tell them to stop or show them that you're upset, that's

BULLYING

If your child talks to you about bullying:

1. **Listen** calmly and get the full story.
2. **Reassure** your child that they are not to blame.
3. **Ask** your child what they want to do about it and how you can help.
4. **Visit** www.bullyingnoway.gov.au to find some strategies.
5. **Contact** the school.
6. **Check in** regularly with your child.

BULLYING. NO WAY!

www.bullyingnoway.gov.au

EVERYONE
BELONGS
HERE

Year 6 Boys Soccer

Congratulations to our Year 6 boys who competed in the inaugural [Carwatha College](#) 'Carwatha Cup' soccer tournament last Friday. The boys were undefeated in their group and just missed out on a grand final spot after a narrow loss in the afternoon semi finals.

Well done to all, thank you to [Melbourne City](#) for taking a photo with our champions and thank you Carwatha College!



Around the Playground...



Lifelong Learners

After-school professional learning with teachers and school leaders learning about the use of the [Bond Blocks Program](#) to continue to catch our younger learners up after two years of COVID-19 interruptions...



یادگیری مادام العمر در حال بررسی استراتژی های جدید در یادگیری و آموزش ریاضیات اولیه است

Free Soccer Training Session

'First Touch Soccer School' is holding a FREE training session for students aged 6 to 8 years at Dandenong Primary School on Sunday 17 June from 9-10am. Participants need to register with 'Coach Roy' on tel 0452 490 042 or via email at ftsoccerschool@gmail.com

Places are limited and children must be registered in order to attend.



FIRST TOUCH SOCCER SCHOOL

FREE TRAINING SESSION
For Children Aged 6 to 8 Years

آموزش رایگان فوتبال برای کودکان 6 تا 8 سال

Sunday 17 June
9 to 10am at Dandenong Primary School
ساعت 9 تا 10 صبح یکشنبه 17 ژوئن در مدرسه ابتدایی داندونگ

Numbers are limited, so get your name down.

مکان ها محدود است بنابراین با مربی روی با شماره 0452490042 یا از طریق ایمیل ftsoccerschool@gmail.com تماس بگیرید.

Contact Coach Roy on 0452 490 042
ftsoccerschool@gmail.com

Dandy Pals Playgroup

Fridays 9-10:45am
at Dandenong Primary School



STORYTIME
PLAY
CRAFT
SONG & DANCE

PLAY, LEARN & GROW TOGETHER
AWARD WINNING • MULTILINGUAL STAFF • WARM & WELCOMING



Dandenong Primary School
174-182 Foster Street, Dandenong 3175
tel. 03 9792 2743
email. dandenong.ps@education.vic.gov.au
www.dandenongps.vic.edu.au



Resume Help & Job Application Advice for Adults at Dandenong Primary School

در مورد رزومه و درخواست های شغلی کمک کنید

Do you need advice on any of the following...

- writing a resume?
- finding a suitable job?
- deciding on study options?

آیا برای درخواست شغل یا گزینه های تحصیلی کمک می خواهید؟

Dandenong Primary School now has a volunteer on Wednesdays is to provide advice to any potential job seekers

مدرسه ما یک مشاور شغلی داوطلب دارد که می تواند به متقاضیان کار بالقوه کمک کند

If you would like some help, please email Amanda at amandaoliver01@icloud.com with a brief summary of the assistance you require



اگر مایل به کمک هستید، لطفاً آماندا را به آدرس amandaoliver01@icloud.com ایمیل کنید. لطفاً در پیام ایمیل خود خلاصه ای از کمکی که به دنبال آن هستید ارائه دهید

SCHOOL BREAKFAST CLUBS PROGRAM BREAKFAST CLUB



ALL STUDENTS WELCOME

DAYS: Every school day!
TIME: 8:20am - 8:50am
ROOM: The Hall

School Photos Reminder

Please be reminded that school photos are booked for Thursday 9 June.



Dandenong Primary School's *Victorian Early Years Awards 2018* Winning

Community Hub

A welcoming place where migrant and refugee families, particularly mothers with young children, come to connect, share, and learn.

مکانی دلپذیر برای خانواده های مهاجر و پناهنده، به ویژه مادران دارای فرزندان خردسال، برای اشتراک گذاری و یادگیری.

Mondays • دوشنبه ها

English Class • کلاس انگلیسی



Time: 9am - 11:30am

Audience: Adults (Childminding Available)

Provided by: Keysborough Learning Centre

Thursdays • پنجشنبه ها

Bush Kinder • پیش دبستانی

Time: 9am - 11:00am

Audience: Parents & 2-4 Year Old Children

Supported by: Keery & Tania

Tuesdays • سه شنبه ها

English Class • کلاس انگلیسی



Time: 9am - 10:30am

Audience: Adults (Children Welcome)

Supported by: Keery & Tania

Fridays • جمعه ها

Dandy Pals Playgroup • مهد کودک

Time: 9am - 10:45am

Audience: Parents & 0-4 Year Olds

Supported by: Dandenong Primary School Staff

Wednesdays • چهارشنبه ها

Computer Class • کلاس رایانه



Time: 9am - 12pm

Audience: Adults (Children Welcome)

Provided by: Keysborough Learning Centre

Toy Library • کتابخانه اسباب بازی

Time: 9am - 10:45am

Audience: Parents & 0-4 Year Olds

Supported by: Toy Libraries Australia

Our programs are free and everyone is welcome!

برنامه های ما رایگان است و همه پذیرفته می شوند



Dandenong Primary School
174-182 Foster Street • Dandenong
www.dandenongps.vic.edu.au
tel. 03 9792 2743 • 0402 599 358

Acknowledgement of Country

Dandenong Primary School acknowledges that our school is on Country of the [Bunurong people of the South-Eastern Kulin Nation](#).

We honour their sovereignty and connection to Country as traditional custodians of the land on which we learn and teach.

We pay our respects to their Elders, past present and emerging and extend this respect to all First Nations people.



Dandenong Primary School's COVIDSafe Measures Effective 23 May 2022



Masks

- No longer required but are still recommended
- Can still be worn by anyone who chooses

However

- Household contacts (formerly 'close contacts') aged 8 and above must wear a mask when indoors

ماسک برای دانش آموزانی که "مخاطبین نزدیک" محسوب می شوند الزامی است.



Testing

- Students who are household contacts must test daily before school (5 negative tests over a 7-day period)
- Students who have symptoms must test each day while symptomatic

دانش آموزانی که به عنوان "مخاطبین نزدیک" در نظر گرفته می شوند، باید روزانه در آزمون کووید-19 شرکت کنند (5 امتحان در 7 روز). به همین ترتیب، دانش آموزانی که علائم دارند باید تا زمانی که علائم ادامه دارند، آزمایش آنتی ژن سریع انجام دهند.



Household Contacts

- Must notify the school that they are a household contact
- Are NOT required to quarantine
- May return to school as long as they undertake rapid antigen tests (RAT) 5 times during their 7-day period



COVID Positive Cases

- Must notify the school by telephone or email
- Must isolate for 7-days

دانش آموزانی که مبتلا به کووید-19 مثبت هستند باید به مدرسه اطلاع دهند و سپس به مدت 7 روز ایزوله شوند

Important Dates for 2022

June

- School Photo Day 9/6
- Professional Practice Day 10/6 - **School Closed**
- Queen's Birthday Holiday 13/6 - **School Closed**
- [Refugee Week](#) 19-25/6
- World Refugee Day 20/6
- Semester 1 Reports Published 20/6
- Learning Conferences 22/6
- [CSEF](#) applications close (TBC)
- **Term 2 Ends 2:30pm Friday 24/6**

July

- [Eid al-Adha](#) Begins Evening 9/7
- **Term 3 Begins Monday 11/7**
- [Eid al-Adha](#) Ends Evening 13/7
- [Schools Tree Day](#) Friday 29/7
- [International Day of Friendship](#) 30/7
- [Schools Tree Day](#) Friday 31/7

August

- [National Science Week](#) 13-21/8
- [CBCA Book Week](#) 20-26/8
- [Daffodil Day](#)
- Teacher Aide Appreciation Week 30/8 - 3/9

September

- Indigenous Literacy Day
- Father's Day Sunday 4/9
- International Literacy Day 8/9
- R U OK Day 8/9
- Year 6 [City Camp](#) 12-14/9
- **Term 3 Ends 2:30pm Friday 16/9**

October

- **Term 4 Begins Monday 3/10**
- Swimming Program Begins (TBC)
- World Mental Health Day 10/10
- Dad & Family Night Thursday 13/10
- Diwali Thursday 24/10
- Walk Safely to School Day (TBC)
- [Birth of the Báb](#) 25-26/10
- Prep 2022 Enrolments Due 28/10
- Teachers Day Friday 28/10
- Halloween 31/10

November

- Melbourne Cup Tuesday 1/11 - **School Closed**
- Coach Approach 2/11
- [Remembrance Day](#) 11/11
- Victorian State Election 26/11

December

- Community Picnic 5/12
- Year 6 Graduation 15/12
- Semester 2 Reports 16/12
- **School Year Ends 1:30pm Tuesday 20/12**

Important Dates for 2023

January

- Lunar New Year - Year of the Rabbit 22/1
- School Office Opens 23/1
- Delivery of Supplies
- [Australia Day](#) 26/1
- **Term 1 Starts 9am Tuesday 31/1**

February

- Welcome to Country Ceremony
- [Pancake Day/Shrove Tuesday](#) 21/2
- Mother Language Day 21/2
- Meet & Greet 5pm Thursday 23/2
- Updated **Asthma & Anaphylaxis Plans Due 28/2**
- Enrolment Census 28/2

March

- International Women's Day 8/3
- [Holi](#) 8/3
- [Labour Day](#) Monday 13/3 - **School Closed**
- [National Day of Action Against Bullying](#)
- [NAPLAN](#) 15-27/3
- [Nowruz](#) 21/3
- [Harmony Day](#) Tuesday 21/3
- [Ramadan](#) Begins Evening 22/3

April

- [Autism Awareness Day](#) Sunday 2/4
- **Term 1 Ends 2:30pm Thursday 6/4**
- [Good Friday](#) 7/4
- [Easter Sunday](#) 9/4
- [Ramadan](#) Ends Evening 20/4
- Orthodox Easter Sunday 16/4
- **Term 2 Begins Monday 24/4**
- [ANZAC Day](#) Tuesday 25/4
- [Mother Earth Day](#) Saturday 22/4

May

- [NAPLAN](#)
- Mum & Me Friday 12/5
- Mother's Day Sunday 14/5
- Education Support Personnel Day 16/5

Dandenong Primary School
will be **closed** for the following:

مدرسه ما در تاریخ های زیر تعطیل خواهد بود

Friday 10 June

جمعه 10 خرداد

Professional Practice Day

Monday 13 June

دوشنبه 10 خرداد

Queen's Birthday Public Holiday

